



新客行  
BEST.COM

新客行  
CUSBEST.COM

新客行  
CUSBEST.COM

商用一体式新月形制冰机

KM-100A  
KM-125A

## 使用说明书

新客行  
CUSBEST.COM

新客行  
CUSBEST.COM

新客行  
BEST.COM

新客行  
CUSBEST.COM

新客行  
CUSBEST.COM



KM-100A

新客行  
CUSBEST.COM

新客行  
CUSBEST.COM

- 使用手册是本产品不可分割的重要组成部分，用户须妥善保管。
- 请务必仔细阅读本手册中描述的指南和警告事项，因为这些指南和警告事项为安装人员 / 用户提供了正确安装、持续安全地使用和保养本产品所需的重要信息。
- 请妥善保管本手册，以便必要时参考使用。

新客行  
BEST.COM

生产商：**星崎电机(苏州)有限公司**  
江苏省苏州工业园区青丘街15号  
邮编：215126

联系人：**星崎冷热机械(上海)有限公司**  
上海市静安区天目西路128号  
嘉里企业中心第一座501室 邮编：200070  
电话：(021) 5228-8181 传真：(021) 5228-0113

新客行  
CUSBEST.COM



专用微信公众号

新客行  
CUSBEST.COM

L1F003308 (122716)

---

I. 安装说明.....	1
1. 开箱.....	1
2. 位置.....	1
3. 安装.....	1
4. 电气连接.....	1
5. 供水和排水连接.....	1
II. 操作说明.....	2
1. 运行.....	2
2. 长期贮存制冰机的准备工作.....	2
III. 保养.....	3
1. 清洗.....	3
2. 联系维修机构前.....	3
3. 保修.....	3
IV. 废弃处理.....	3



**重要**

本制冰机为商用设备，仅适用于该设备所明确设计的用途。用于其他任何不恰当的用途是非常危险的。对因不恰当用途、错误和不合理地使用本产品而引发的任何后果，生产厂家恕不承担责任。

**I. 安装说明**

**警告**

1. 本产品必须由合格的作业人员依照现行法规并根据生产厂家的说明进行安装。
2. 请确保设备机体内以及内置结构中的通风口保持开启并且无阻挡。

**1. 开箱**

**警告**

儿童应远离包装材料（如塑料袋和发泡聚苯乙烯等），否则可能造成危险。

**注意**

拆除运输包装纸箱、胶带和其他包装材料。如果包装材料遗留在制冰机内部，可能引发故障。

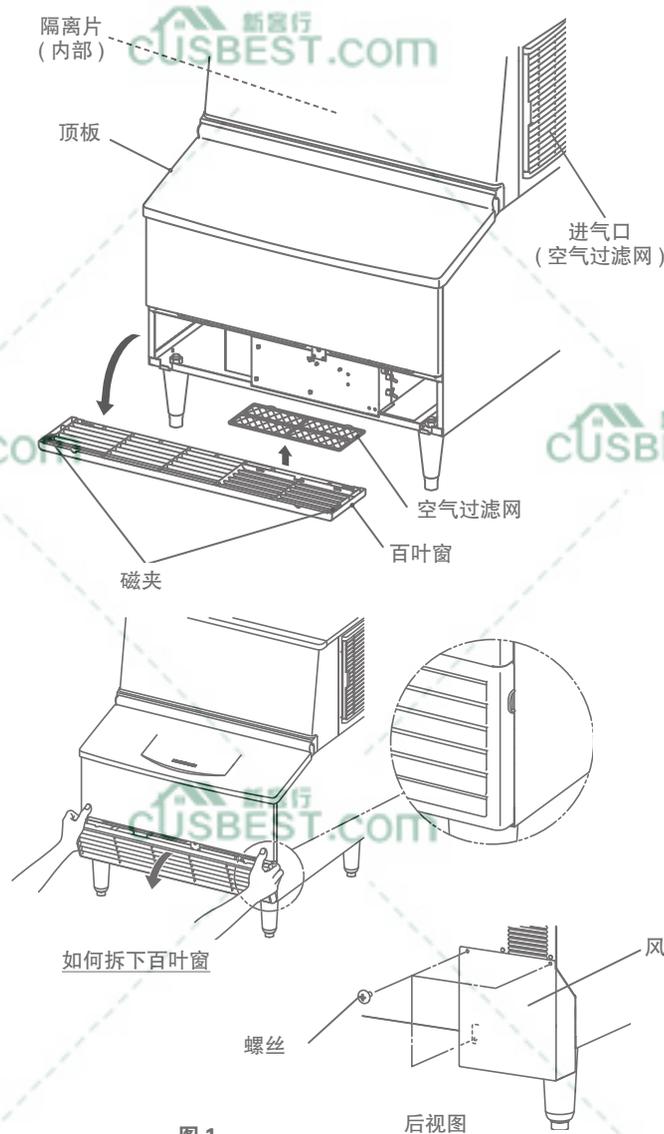


图 1

- 1) 拆开包装后，请检查制冰机是否完好。如有任何疑问，请勿使用本产品，请与具备资质的专业人员联系。
- 2) 拆下用于固定制冰机门和隔离片的运输胶带。
- 3) 撕掉面板上的塑料防护膜。如制冰机暴露于阳光下或温度过高，请待机器冷却后再撕掉塑料防护膜。

4) 取出附件包并检查其中的内容。

- |         |   |
|---------|---|
| a) 排水软管 | 1 |
| b) 冰铲   | 1 |
| c) 软管接头 | 1 |
| d) 风管   | 1 |
| e) 螺丝   | 3 |
| f) 支腿   | 4 |
| g) 电源线  | 1 |

5) 用附带的三个螺丝将风管安装到后面板上。见图 1。

**2. 位置**

**重要**

1. 本制冰机不适合在户外使用。正常环境温度应为 7°C 至 43°C，正常供水温度应为 7°C 至 35°C，如果长时间超过正常温度范围使用制冰机，会影响制冰量。
2. 本制冰机不得安装在靠近烤箱、烤架或其他会产生高温的设备附近。
3. 制冰机应安装在坚固和平坦的地面。
4. 制冰机右侧至少应留有 5cm 的空间，以保持良好的通风条件；上方至少应留有 15mm 的空间，以便于维修保养。
5. 本制冰机不适宜安装在有喷水口和不允许滴水的环境中。
6. 制冰机上方、前方和右方不得放置任何物品。尤其不得堵住右侧的进气口。
7. 当环境温度低于零度时，本制冰机无法工作。为防止供水管路故障，当气温低于零度时，请排空制冰机内的水（参见“II. 2. 长期贮存制冰机的准备工作”）。

**3. 安装**

- \* 错误的安装可能导致人员、动物受伤或设备受损。生产厂家将不会对此类损失负责。
- \* 请将制冰机安装在固定的位置。
- \* 制冰机必须安装在电源线插头可到达的位置。

**4. 电气连接**

**警告**

**本制冰机必须接地**

本制冰机必须按所在国家和地区的电气安全标准连接地线。为避免造成人体触电或设备严重受损，请在制冰机上正确地连接地线。进行任何保养维修或清洁作业前，请将电源插头从插座中拔出。

- \* 本制冰机需使用单独的电源 (220-240VAC/10A)，且必须采用合适的断路器保护电源。
- \* 主控制箱保险丝的额定电流和电压分别为 5A 和 250V，必须由具有资质的维修人员进行更换。
- \* 通常情况下，应由持有电工资质证书或经授权的维修人员进行作业。
- \* 若电源线损坏，则必须用专用替换件电源线替换。此替换件电源线在星崎零部件 / 维修中心有售。

**5. 供水和排水连接**

**警告**

本制冰机必须使用饮用水。

- \* 与总供水管线的连接必须符合国家当前供水和供水连接件规定的相关要求。
- \* 供水水压必须在 0.07MPa(0.7bar)–0.8MPa(8bar) 之间。如果水压超过 0.8MPa(8bar)，须安装减压阀。切勿关小进水管流量。

- \* 请务必使用附带的全新进水和排水软管进行连接，而不得使用旧的二手软管。
- \* 在部分地区，制冰机进水和排水管道的安装人员应持有水管工资资质证书。
- \* 水应被排放到开放的水槽中。
- \* 制冰机排水靠重力流动，因此应保证排水管道有足够的坡度或落差。
- \* 为防止排水回流到储冰箱内，请依照图 2 所示连接排水软管。

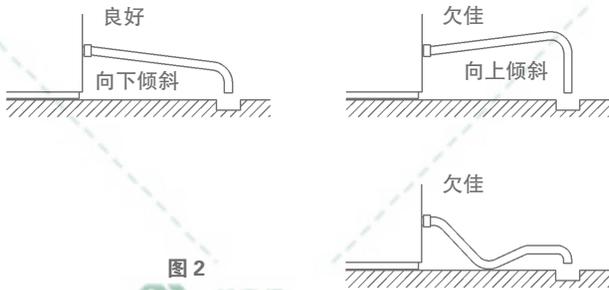


图 2

- 1) 将进水软管的另一端与截止阀 (图 4) 连接，固定前请确认垫圈是否已被固定在正确的位置。拧紧垫圈以防止接头漏水。最好在便于触及的部位安装一个截止阀。
- 2) 在软管接头周围缠绕 PTFE 胶带，将软管接头拧入制冰机的排水口。如图 3 所示，将附件中的灰色挠性排水软管与软管接头连接。可根据主排水口的位置将排水管切短为合适的长度。为防止漏水，请使用软管卡箍将排水软管固定到排水口处。

注：水管连接件必须经过有关部门批准并符合饮用水标准。

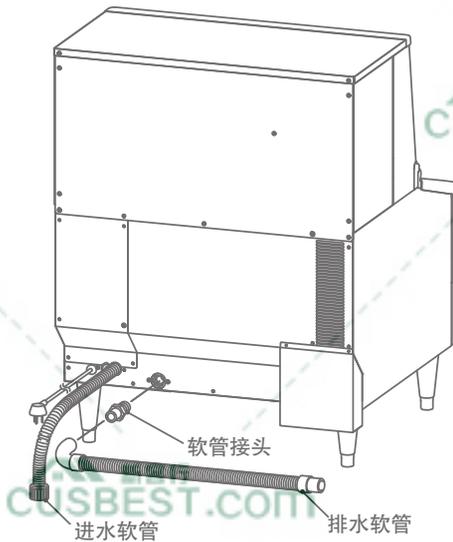


图 3

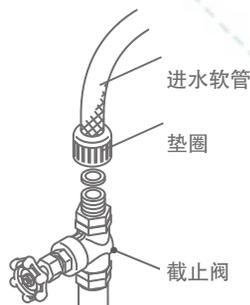


图 4

## II. 操作说明

### 警告

1. 本制冰机设计用来制造食用冰。为保持制冰机清洁卫生，应做到：
  - \* 取冰前先洗手。使用专用的塑料冰铲 (附件) 取冰。
  - \* 储冰箱仅用于储存冰块。不得在储冰箱内放置任何其他物品。
  - \* 使用前须清洗储冰箱 (参见“III. 1. 清洗”)。
  - \* 保持冰铲清洁。用中性清洁剂清洗冰铲后用水彻底冲洗。
  - \* 取冰后关闭储冰箱门，以防止污垢、灰尘或虫子进入储冰箱。
2. 使用任何电气设备均应遵守一些基本原则，尤其是：
  - \* 较高的湿气会增加电气回路短路和潜在触电的危险。如有疑问，请切断制冰机电源。
  - \* 请勿通过拉扯制冰机电源线的方式来断开制冰机的馈电网络。
  - \* 本产品不适合残障、智障及缺乏相应经验和知识的人士 (包括儿童) 单独使用，除非有专人负责其安全，并对其使用本产品加以监督和指导。
  - \* 另外还应对年幼儿童加以看管，以确保其不玩耍本产品。
3. 所有零部件均经过原厂调试。对设备调试不当可能引发故障。
4. 关闭制冰机后，应至少等待 3 分钟后再重新启动制冰机，以避免压缩机受损。

## 1. 运行

安装人员通常会试运行制冰机，启动自动制冰过程。为确保制冰机可以连续工作，请确认以下内容：

- \* 供水龙头已经打开。
- \* 制冰机已经接通电源，并且
- \* 控制开关处于“ICE” (制冰) 位置 (拆下百叶窗进行检查)。

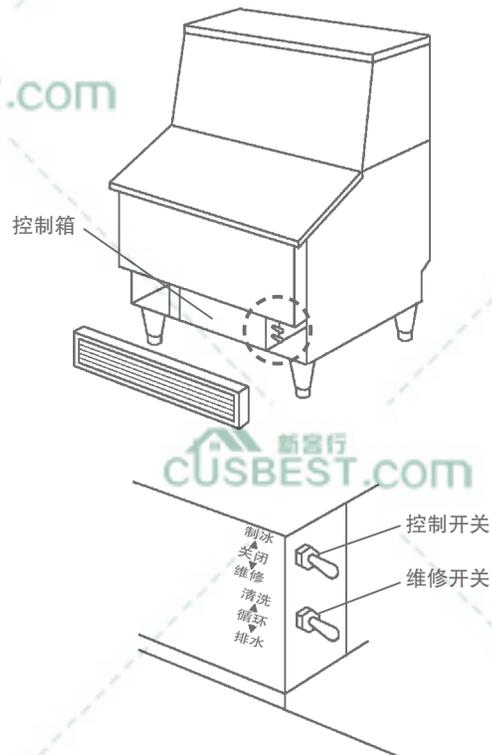


图 5

## 2. 长期贮存制冰机的准备工作

### 重要

长时间不使用制冰机时，请排尽水管中的水，并取出储冰箱中的冰块。应清洗并烘干储冰箱。使用空气或二氧化碳彻底除去制冰机中的水，以免供水管在冰点以下时受损。请在环境温度恢复正常后关闭制冰机。

当制冰机停用两到三天时，只需将控制开关置于“OFF”（关闭）位置，除非制冰机温度在冰点以下。

### [1] 排出饮用水供水管内的水：

- 1) 如果尚未拆下百叶窗，请将其拆下。
- 2) 将控制箱上的控制开关转到“OFF”（关闭）位置。见图 5。
- 3) 等待 3 分钟。
- 4) 关闭饮用水供水管截止阀。见图 4。
- 5) 拆下进水软管。

### [2] 排出饮用水槽中的水：

- 1) 将控制开关转到“SERVICE”（维修）位置，并将维修开关转到“DRAIN”（排水）位置。
- 2) 等待 2 分钟后，将控制开关转到“OFF”（关闭）位置。
- 3) 打开储冰箱门，取出所有冰块并清洁储冰箱。
- 4) 关闭储冰箱门。
- 5) 将百叶窗放回原位。
- 6) 关闭开关箱电源。

## III. 保养

### 1. 清洗

#### 警告

1. 执行任何清洁或保养工作前，请从电源插座拔下制冰机插头。
2. 联系接受过培训的维修人员清洁和消毒制冰机水路系统（至少每年两次）以及检查和清洁冷凝器（至少每年一次）。
3. 请勿通过喷水的方式清洁本电器。
4. 请勿使用酒精对制冰机进行清洁 / 消毒，否则可能会导致塑料零件上出现裂缝。
5. 请勿将塑料零件放入温度超过 40℃ 的水中或洗碗机中清洗，以免损坏零件。

### [1] 制冰机和储冰箱外部

使用干净的软布擦拭外部（至少每周一次）。使用蘸有中性清洁剂的湿布擦拭油污。

### [2] 冰铲

- 1) 在合适的容器中混合 3 升水和 11 毫升 5.25% 的次氯酸钠液，或按照说明使用推荐的星崎清洁剂。
- 2) 将冰铲浸泡在溶液中 3 分钟以上时间。彻底冲洗干净，并甩干冰铲上的水滴。

注：用布擦干冰铲可能会导致其重新变脏。

### [3] 储冰箱内部清洁 / 消毒（每周）

- 1) 打开储冰箱门，并取出所有冰块。

注：星崎可以提供多种类型的制冰机用储冰箱，这些储冰箱在大小和设计方面各不相同。因此，以下说明仅仅是一般指南。

- 2) 使用中性非研磨清洁剂清洗储冰箱内胆和门内表面。使用干净的布和清水进行彻底冲洗。
- 3) 在合适的容器中混合 5 升水和 18 毫升 5.25% 的次氯酸钠液，或按照说明使用推荐的星崎清洁剂。

- 4) 将干净的海绵或布浸泡在溶液中，然后擦拭储冰箱内胆和门内表面。
- 5) 使用清水彻底冲洗干净，并用干净的布擦掉溶液。关闭储冰箱门。

注：某些溶液可能会导致储冰箱内胆表面损坏或金属零件腐蚀。除非星崎特别说明，否则请务必冲洗掉清洁剂。

### [4] 空气过滤网

该塑料滤网型空气过滤网可以清除空气中的脏物或灰尘，以防止冷凝器堵塞。如果空气过滤网堵塞，制冰机的性能将下降。每月至少两次拆下和清洗空气过滤网：

- 1) 将百叶窗向前倾斜，拆下空气过滤网。
- 2) 使用真空吸尘器清洁空气过滤网。如果过滤网严重堵塞，请使用温水和中性清洁剂进行清洗。
- 3) 冲洗并彻底晾干空气过滤网，然后将其安装到位。

### [5] 制冰机水路系统

为保持制冰机清洁卫生，星崎建议用户定期清洁制冰机水路系统。请务必联系接受过培训的维修人员来清洁水路系统。

注：1. 控制箱上的清洗开关仅供维修人员使用。

2. 正常制冰期间，请将清洗开关保持在“ICE”（制冰）位置。

## 2. 联系维修机构前

#### 警告

请勿损坏制冷剂回路。

如果制冰机无法正常工作或根本不工作，请在联系维修机构前检查以下事项：

- \* 制冰机是否已接通电源。
- \* 控制开关是否处于“ICE”（制冰）位置。
- \* 水龙头是否打开。
- \* 空气过滤网是否干净。

请联系当地的星崎维修机构，以获取进一步的帮助或咨询。

## 3. 保修

星崎向原始所有者 / 用户保证，星崎品牌的所有产品在产品“保修期”内不存在材料和 / 或工艺缺陷。产品保修在自产品安装之日起两年内有效。星崎在此保修条款下承担有限责任。日常维修、清洁、必需的保养和 / 或因误用以及未根据星崎指南安装导致的维修则不在星崎的责任范围内。保修范围内的维修应由授权的星崎经销商或维修机构采用星崎的原厂零部件实施。

若要获取有关保修和授权维修机构的详细信息，请联系经销商 / 供应商或最近的星崎维修办事处。

星崎冷热机械（上海）有限公司  
电话：(021) 5228-8181  
传真：(021) 5228-0113

## IV. 废弃处理

对本出冰机及其附带的冷媒气体进行废弃处理时，请遵照当地的法律法规。在丢弃本产品前，请务必拆下柜门，以防儿童不慎进入。

#### 重要



用于机体的隔热材料发泡剂含有易燃气体环戊烷。请记住这一点，正确处置本产品。

制品标准番号：  
GB 4706.1  
GB 4706.13

## 安全注意事项

有毒有害物质元素分析

商用制冰机、商用冰箱、商用电磁烹饪机、商用啤酒机的环保标识和产品中心非环保类物质或元素的名称及含量的说明

### 1. 产品中心非环保类物质或元素的名称及含量：

部件名称	对象机种(型号)	非环保类物质或元素					
		铅及其化合物 (Pb)	汞及其化合物 (Hg)	镉及其化合物 (Cd)	六价铬及其化合物 (Cr(VI))	多溴联苯及其化合物 (PBB)	多溴二苯醚及其化合物 (PBDE)
填充阀	制冰机全型号、冰箱全型号、啤酒机	×	○	○	○	○	○
拨动开关	制冰机 (K*MD-270AA;KMD-270AWA)	×	○	×	○	○	○
电源线	啤酒机 (DBF-40SAC)	×	○	○	○	○	○
供电板	冰箱 (HRE-*B;HFE-*B;HRFE-*B)	×	○	○	○	○	○
风扇马达	冰箱 (HRE-*B;HFE-*B;HRFE-*B) 电磁烹饪机 (HIH-*YA)	×	○	○	○	○	○
开关稳压器	冰箱 (RTC-S*A;FTC-S*A)	×	○	○	○	○	○
水量调节阀	制冰机 (KMD-*AWA;IM-220AWA)	×	○	○	○	○	○
把手	电磁烹饪机 (HIH-*YA)	×	○	○	○	○	○
膨胀阀	制冰机 (IM-220A*A)	×	○	○	○	○	○

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

注：本产品的部件均采用无毒无害的绿色环保材料制造，所含有的非环保类物质或元素皆由于全球的技术和工艺水平限制而无法实现非环保类物质或元素的完全替代，但本产品中非环保类物质或元素的含量极其微小，长期使用不会对人体产生危害，请放心使用。

### 2. 环保标识的说明：



本产品根据国家法规《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》的相关规定，采用了行业标准《SJ/T 11364 电子电气产品有害物质限制使用标识要求》中电子电器产品有害物质控制标志。

### 3. 废弃电子电器产品回收处理说明：

为了更好的关爱及保护地球，当用户不再需要此产品或产品寿命终止时，请遵守国家废弃电子电器产品回收处理相关法律法规，将其交给当地具有国家认可的回收处理资质的厂商进行回收处理。